

TRABAJADORES ALEMANES EN ERRETERIA

Antton Obeso



Un grupo de alemanes del sector de la construcción en la entrada de Belabaratz, el albergue que suele acoger a los alemanes durante tres semanas y donde reciben por las mañanas las clases de idiomas y por la tarde conferencias del ámbito social, político o cultural.

Desde hace unos años viene produciéndose periódicamente la llegada a nuestro pueblo de colectivos de trabajadores alemanes en prácticas dentro de un programa de la Unión Europea para ampliar su formación profesional. Esta actividad está organizada por la asociación intercultural tanGENTE cuyos contactos están establecidos en Hamburgo, Donostia y Barcelona, figurando como responsables, en Erretería, el Sr. Rainer Zorn y la erreteriana Isabel Marín.

El 20 de enero pasado fueron recibidos en la sala capitular del Ayuntamiento por el alcalde Juan Carlos Merino y concejales de todos los grupos políticos con representación municipal, un grupo de once trabajadores alemanes del sector de la construcción.

Nuestro interés por conocer detalles de esta actividad tuvo amable respuesta por parte de ambos responsables. Primeramente, Rainer Zorn, hamburgués que eligió nuestro pueblo como su residencia habitual hace ya diez y ocho años, considerándose, pues, un erreteriano más, nos decía:

R. Z.- Se trata del programa "Leonardo Da Vinci" de la Unión Europea que, todavía, y hasta finales del año 2012, subvencionará este tipo de intercambios laborales. Es un programa que prevé la realización de proyectos de formación profesional continua teniendo como objetivo

el aumento de la movilidad transnacional y encontrar un empleo para cada uno de los participantes en el mercado laboral de España, ya que estos trabajadores, en este momento, se encuentran en paro laboral. Por lo tanto, no es ningún privilegio alemán, sino una oportunidad para todos los miembros de los países de la Unión Europea.

A. O.- He podido observar, en algunos de estos jóvenes profesionales, evidentes conocimientos de castellano, cómo es que ...

R. Z.- Todos tienen conocimientos del idioma. Es que, previamente se les prepara. El Programa tiene tres fases. Primeramente, durante tres meses reciben clases del idioma español, como también información sociocultural sobre España y el estilo de vida.

En una segunda fase, llegados a su destino, donde nuestra asociación tanGENTE es responsable de su estancia, siguen recibiendo una formación sociocultural con clases intensivas del idioma, charlas, contactos de interés del mundo laboral, sindical, social, cultural y demás.

Y, en una tercera fase, los participantes realizan, durante diez semanas, prácticas en

empresas del sector, en esta ocasión, como ya hemos comentado, en el sector de la construcción.

A. O.- ¿Y en qué condiciones desarrollan esas prácticas?

R. Z.- Estos trabajadores no originan costes laborales en las empresas que los acogen ya que están subvencionados por las agencias de trabajo alemanas y por el Proyecto "Leonardo Da Vinci". Además disponen, de acuerdo con la reglamentación establecida de la entidad alemana "Arbeit und Leben (Trabajo y Vida) según las directrices de la agencia "Leonardo Da Vinci", de todos los seguros necesarios, de la cartilla de la Seguridad Social alemana, una póliza de seguro de la asociación profesional, mutua de accidentes, y una póliza de seguro a terceros. Nosotros, la asociación tanGENTE, firmamos un convenio con los participantes y la empresa fijando los derechos y obligaciones de ambas partes. Por otra parte, las empresas acogedoras tienen la posibilidad de incluir condiciones específicas de su interés. Y, durante las prácticas, en cada momento, la asociación tanGENTE se encuentra disponible para intervenir en asuntos que



Un grupo en un recibimiento del ayuntamiento (2004)

requieran una solución y para que la colaboración, entre las partes, sea un éxito.

A. O.- Por todo lo que explica, parece evidente que hay toda una filosofía tras el proyecto de tanGENTE.

R. Z.- La asociación tanGENTE funciona desde 1992 y el objetivo es la idea de organizar y facilitar el intercambio de personas o grupos entre España y países de habla alemana y contribuir, a través de estancias, conferencias, seminarios, viajes, actos culturales y demás, a un conocimiento mutuo de las realidades del otro país. Ésta podría ser la filosofía que nos mueve.

A. O.- ¿Y cuál es el momento actual de estas actividades?

R. Z.- En los últimos años, tanGENTE, se ha concentrado en la realización de la formación ocupacional dentro de programas europeos de movilidad transnacional. En este contexto, concretamente desde el 2002, tanGENTE inició su colaboración con la entidad alemana "Arbeit und Leben" (Trabajo y Vida), que es una entidad arropada por la Federación de los Sindicatos Alemanes (DGB, en siglas alemanas). Y, tanGENTE, como su socio colaborador en España, y muchas veces también en estrecha colaboración con la Agencia de Trabajo Alemán, se encarga con la organización de estancias para grupos, o personas individuales, de jóvenes trabajadores alemanes, actualmente desempleados, dentro del programa de la Unión Europea "Leonardo Da Vinci".

Estos encargos nos llevaron a ampliar nuestras bases de colaboración por toda la geografía española. Hoy en día disponemos de una sólida red y contactos con instituciones nacionales como regionales, escuelas de Formación Profesional, Cámaras de Comercio, Ayuntamientos y empresas. En un principio podemos facilitar puestos de prácticas en todos los oficios en casi todas las regiones españolas.

Además de organizar estancias para grupos, existe la posibilidad de colaborar a modo individual dentro de un programa con el nombre de "Free Mover". Se trata de satisfacer las mismas exigencias pero orientadas a las necesidades de una sola persona.

A. O.- ¿Estos trabajadores vienen aquí para aprender?



R. Z.- Sí, desde luego. Pero, más que nada, vienen para intercambiar experiencias. En este grupo, por ejemplo, –entre ellos hay carpinteros, electricistas, albañiles, encofradores, fontaneros y hasta algún arquitecto, suele suceder–, todos son titulados por la Cámara de Gremios después de tres años de estudios previos de profunda formación. Son verdaderos profesionales.

Enrico Mierschink, joven berlinés, de 29 años de edad, que se encuentra presente en esta entrevista, es, sin embargo, técnico de aguas.

E. M.- Sí –puntualiza–, soy el único del grupo que no pertenezco al mismo gremio.

Enrico nos dice haber trabajado durante un mes en el Departamento de Aguas del Ayuntamiento y en Aguas del Añarbe. Agradece la atención recibida por parte del alcalde Juan Carlos Merino y del encargado, Antonio Loro, así como del presidente de Aguas del Añarbe, Enrique Noain, e insiste en que hagamos constar su gratitud también a las personas con las que ha colaborado. Por otra parte dice haberse sentido feliz en Errenteria, destacando el trato amable del que ha sido objeto. Y le ha llamado la atención gratuitamente nuestro paisaje, el mar y la montaña tan conjuntada, y tan distinto del paisaje de su Berlín natal. Ciudad de la que hablamos durante un buen rato por el interés que despierta siempre esta capital de Europa por su historia y por las vicisitudes sufridas en el transcurso del pasado siglo. No en vano Enrico nació en el Berlín-Este, y tenía doce años cuando vio caer el Muro que tan dramáticamente dividió a su ciudad, a Alemania, y a Europa, durante tanto tiempo, con la consecuente sorpresa que le supuso, explica, las diferencias tan extremas

que encontró cuando, por fin, le fue posible pasar al lado occidental.

El 30 del pasado mes de marzo tanGENTE envió el siguiente grupo de alemanas, educadoras sociales esta vez, que fue asimismo recibido en el Ayuntamiento por el alcalde y concejales, hallándose también presente los responsables de la asociación tanGENTE, Rainer Zorn e Isabel Marín. A las palabras de recibimiento del alcalde respondió, en castellano, la joven Pía Geiger, agradeciendo la hospitalidad recibida, declarando sentirse encantados con nuestro paisaje y con los "pintxos" tan gustosos.

Isabel Marín, de familia errenteriana de siempre, reside en Hamburgo desde hace catorce años, dedicada a la enseñanza. Y es ella quien nos informa respecto a este grupo de jóvenes educadoras llegadas de Alemania.

I. M.- El grupo está compuesto por profesionales de la educación, maestras de guardería, de escuela, educadoras sociales, también de la educación especial para discapacitados.

Ahora, después de habernos encargado durante tres meses, allí, en Alemania, de prepararles, aquí nos ocupamos en buscarles alojamiento, seguimos con las clases del idioma y les llevamos a conocer diversos aspectos del país.

Pía Geiger que es natural de Würzburg aunque ahora reside en Hildesheim desde 1996, es pedagoga social e interviene en la

conversación. Su primera impresión, nada más llegar, nos dice, es grata, valorando la actitud abierta de la gente con que hasta el momento ha tratado.

P. G.- Profesionalmente espero ver aquí cuál es el comportamiento del discapacitado y de las técnicas que utiliza el pedagogo. El objetivo es posibilitarles una vida lo más autónoma posible y, también, hacerles aprender a trabajar en equipo. En los problemas difíciles tratamos de apoyar a la familia. El discapacitado es una persona sincera y demuestra satisfacción por la ayuda que se le proporciona, por lo que verdaderamente es grata esta labor.

Annett Kupfer, de Braunschweig, también pedagoga social, nos comenta sobre el arraigo de esta profesión en Alemania y de las dificultades, en este momento, ya que la política social ha disminuido por imperativos económicos, repercutiendo en la profesión debido a la falta de ayuda por parte del Gobierno y al paro laboral consecuente.

Dense Bossen, de Norderstedt, lindando con Hamburgo, educadora especial de profesión, especialista en diagnósticos de discapacidad, nos habla de su deseo de comprobar diferencias en esta materia.

Por último, el Sr. Rainer Zorn dirige un llamamiento a entidades y empresarios con el objeto de posibilitar a los jóvenes profesionales alemanes, en paro, realizar prácticas e intercambiar experiencias. ■



Un grupo de jóvenes alemanes del sector de la construcción en el ayuntamiento en enero del 2006